

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ

Т. В. Оржеховская

*Белорусский государственный университет
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, Orzhekhovskaya@bsu.by*

В статье рассматривается вопрос о разных подходах к обучению иностранным языкам в Республике Беларусь и Китайской Народной Республике. Если в Беларуси основой обучения является коммуникативный подход, то в Китае приоритет отдадут письму и грамматическому аспекту. Это приводит к тому, что приезжая в нашу страну, где обучение ведется на английском языке, китайские студенты испытывают трудности в общении. Китайский менталитет, основные черты характера также сказываются на свободной манере общения. В статье рассматриваются эффективные методы обучения иностранным языкам, задачи, которые встают перед преподавателями в работе с иностранными студентами, чтобы вовлечь их в коммуникацию, повысить мотивацию и интерес к изучению иностранных языков, показать его значимость для дальнейшего профессионального роста.

Ключевые слова: коммуникативный метод; профессиональный рост, китайский менталитет, эффективные методики, мотивация.

THE SPECIFICS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE TO CHINESE STUDENTS

T. V. Orzhekhovskaya

*Belarusian State University,
4 Niezaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus, Orzhekhovskaya@bsu.by*

This article deals with different approaches to teaching foreign language in the Republic of Belarus and China. Communicative method is the main approach of teaching in Belarus, but in China the priority is given to writing and grammar. When Chinese students come to our country, where teaching is in English, they have difficulties in communication. The Chinese mentality and core character traits also impact their fluency in communication. The article analysis effective methods of teaching foreign languages and the challenges teachers face when working with foreign students to engage them in communication, increase their motivation and interest in learning foreign languages, and to demonstrate the importance for future professional growth.

Keywords: communicative method; professional growth, Chinese mentality effective methods, motivation.

Обучение иностранным языкам является важной частью образовательных систем многих стран, включая Республику Беларусь и Китайскую Народную Республику. В обеих странах иностранный язык рассматривается как ключевая компетенция, необходимая для успешной интеграции в глобализированный мир. Однако, каждая из стран сталкивается с рядом проблем, которые влияют на эффективность языкового образования.

В данной статье мы проанализируем некоторые сложности, с которыми сталкиваются студенты и преподаватели в обеих странах, а также рассмотрим отличия и сходства в методах к изучению иностранного языка.

С конца 1970-х гг. наблюдается значительный интерес к обучению английскому языку в Китае. С переходом на открытое общество государство осознало необходимость знания английского языка для международного сотрудничества и научного прогресса. Тем не менее, несмотря на рост интереса к изучению английского, прежние традиции и подходы к обучению оставались на поверхности, что привело к сохранению старых методик и недостатку практики.

В Республике Беларусь английский язык наряду с другими иностранными языками стал обязательным предметом. В переходный период к рыночной экономике возникла необходимость владения иностранными языками для участия в международном сотрудничестве. Сначала обучающие программы могли быть не совсем современными и часто основываться на устаревшей методологии, но с течением времени они адаптировались к реалиям. Важным шагом стало внедрение новых технологий и ресурсов, что позволило интегрировать современные подходы в преподавание.

Работая с иностранными студентами, в последнее время часто отмечаются неустойчивая мотивация и низкий уровень владения иностранным языком. В связи с этим перед преподавателями стоит важная задача — обеспечить формирование коммуникативной компетенции как основной цели обучения. Для достижения этой цели необходимо организовать учебный процесс, используя языковой материал, который является доступным и понятным для данной аудитории, что, в свою очередь, поможет повысить их вовлеченность.

При планировании учебных программ необходимо учитывать подбор языковых тем, ориентируясь на молодежную среду, специфику их социальных связей и доступ к информационным ресурсам. Адаптация повысит мотивацию студентов и сделает общение преподавателя и учащихся достаточно открытым и современным. Такой подход также вызовет интерес к аутентичным материалам и улучшит общую атмосферу на занятиях.

В контексте быстро меняющейся политической и общественной ситуации возрастают требования к активности и мобильности как преподавателей, так и студентов в процессе передачи социокультурного опыта и знаний. В ответ на этот вызов педагоги стремятся интегрировать востребованные образовательные технологии на занятиях. Особый акцент при этом делается на развитии коммуникативной и личностно-ориентированной компетенции [1].

Разные технологии требуют от преподавателей продуманного подхода по методическому оформлению всех этапов занятия. Одной из востребованных и интересных коммуникативных технологий является проектная деятельность.

Этот метод позволяет вовлечь всех студентов в языковую среду. Можно применять разнообразные упражнения в диалогах, ролевых играх,

деловых письмах, аудировании, создании презентаций, диспуты, конференции, что позволит привлечь студентов в языковое общение и популяризовать роль языка в целом.

Коммуникативный метод на сегодняшний день является наиболее популярным подходом в изучении иностранных языков. Его основная цель — научить студента эффективно взаимодействовать с другими людьми. Этот метод охватывает все формы общения: устную речь, письмо, а также умение слушать и понимать сказанное, готовя учащихся к реальным жизненным ситуациям.

Под руководством преподавателя студенты выполняют задания, которые помогут им осмыслить грамматический, лексический, страноведческий материал.

Преподаватель помогает в процессе планирования, дает необходимую консультацию, помогает объединить студентов с разным уровнем языковых компетенций в группы, что вовлекает в работу всех студентов, создавая благоприятный психологический климат и повышает мотивацию [2, с. 176].

В настоящее время в Республике Беларусь обучается большое количество иностранных студентов, преобладают студенты из Китайской Народной Республики. Данные студенты отличаются большой работоспособностью, выделяются такие черты характера как терпеливость, сплоченность, дисциплинированность, патриотизм. Однако многие китайский студенты застенчивы, замкнуты, не уверены в себе, а некоторые обладают завышенной самооценкой, хотя уровень знаний по иностранному языку не очень высокий.

У многих возникает вопрос, почему обладая такой высокой работоспособностью и терпением у многих студентов из Китайской Народной Республики уровень владения английским языком ниже среднего? Китайские студенты часто испытывают страх перед разговором на иностранном языке. Неловкость при использовании языка мешает им развивать навыки общения. Также загруженность классов в китайских школах составляет от 40—100 обучающихся на одного преподавателя. Даже если у преподавателя английского языка высокий уровень владения языком и преподаватель имеет хороший методический опыт, он не в состоянии донести материал и опросить от 40—100 человек за 40 минут — это продолжительность занятий в китайских школах. Поэтому домашней работе уделяется очень большое внимание в системе образования Китайской Народной Республики.

Китайская система образования — механизирована, большее предпочтение отдается письму, механическому заучиванию, пассивным формам работы, в связи с этим у студентов слабо развита логика, так как в процессе обучения студенты не думают, а выбирают ответ между несколькими вариантами. Никакого творческого мышления, работы в группах, составления диалогов, общения между собой. В китайском системе образования обучения английскому языку грамматический аспект превалирует над коммуникативным.

Исходя из вышесказанного, мы можем сделать вывод, что в Китае обучение английскому языку часто основывается на традиционном подходе, ориентированном на грамматику и письменное выражение. Учащиеся проводят много времени на заучивании правил и слов, но имеют ограниченные возможности для практики устной речи. Это приводит к недостаточной уверенности студентов в разговорной коммуникации.

Методы и приемы обучения иностранному языку в Китайской Народной Республике отличаются от нашего коммуникативного подхода.

Знания особенностей менталитета, их национального этикета, дает возможность преподавателям выбрать стратегию обучения, наиболее эффективные методики обучения по всем видам речевой деятельности.

Задача преподавателя предложить наиболее эффективные подходы и методики, которые позволят вовлечь иностранных студентов в коммуникацию, повысить мотивацию и показать значимость изучения иностранного языка для дальнейшего профессионального роста в будущем.

Помимо вышеуказанной совместной проектной деятельности можно рекомендовать в работе с иностранными студентами и такие эффективные методики как интерактивные и аудиолингвальные [3].

Эмоционально-смысловой метод основывается на процессе смыслообразования, который естественным образом возникает во время ролевой игры. Так как основная цель коммуникации заключается в обмене мыслями, данный метод предлагает путь освоения речевого общения через опору на смысл и эмоциональное соучастие участников в игровом процессе.

Сегодня преподаватель располагает широким выбором различных технологий. Каждый метод обучения направлен на достижение определенной цели и базируется на лингвистической, психологической и дидактической концепциях. Эти концепции формируют теоретическую основу метода, которая затем реализуется на практике в виде конкретной модели обучения.

Принимая на учебу иностранных студентов государство ставит перед нами задачу помогать им ассимилироваться в нашем обществе, познакомить их с историей, культурой, традициями обучаемой страны, вооружить профессиональными знаниями и помочь стать высококвалифицированными специалистами.

Библиографический список

1. Сорокина, Н. И. Современные образовательные технологии при обучении иностранному языку в неязыковом вузе / Н. И. Сорокина // Аграрное образование и наука. — 2016. — № 2. — URL: https://aes-urgau.ru/images/2016/02/60_02_2016.pdf (дата обращения: 15.10.2025).
2. Стоунс, Э. Психопедагогика. Психологическая теория и практика обучения / Э. Стоунс ; пер. с англ. ; под ред. Н. Ф. Талызиной. — М. : Педагогика, 1984. — 472 с.
3. Ширшов, В. Д. Инновационные технологии обучения. / В. Д. Ширшов // Аграрное образование и наука. — 2013. — № 1. — URL: https://aes-urgau.ru/images/2013/01/04_01_2013.pdf (дата обращения: 15.10.2025).